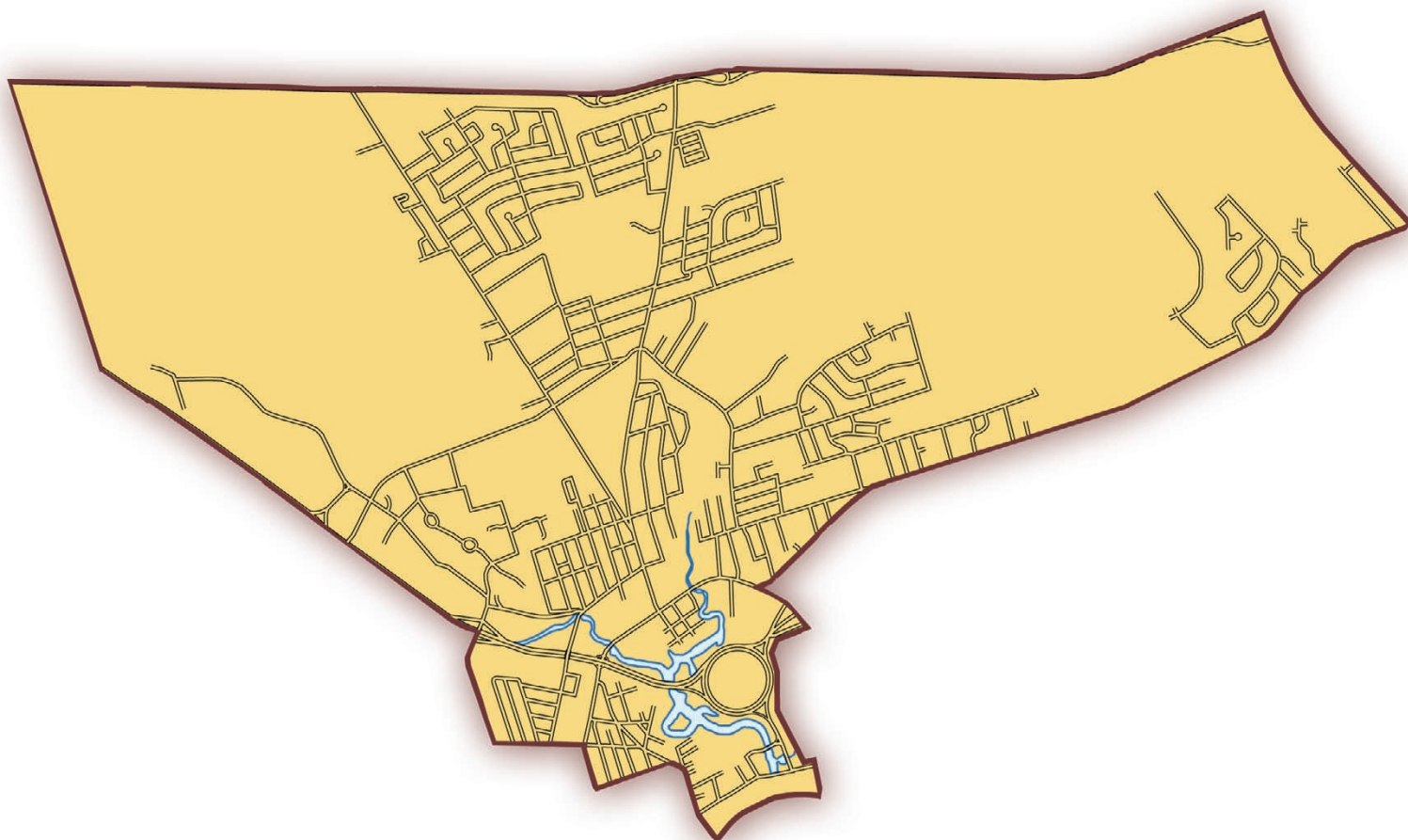


**By-Election
Moncton East
March 5, 2007**

**Élection partielle
Moncton-Est
Le 5 mars 2007**



**Report of the Chief
Electoral Officer**

**Rapport du directeur
général des élections**



May 17, 2007

Le 17 mai 2007

The Speaker of the Legislative Assembly of
New Brunswick
PO Box 6000
Fredericton, NB
E3B 5H1

Le Président de l'Assemblée législative du
Nouveau-Brunswick
CP 6000
Fredericton, NB
E3B 5H1

Honourable Speaker of the Legislative
Assembly:

L'honorable Président de l'Assemblée
législative,

In accordance with subsection 96(6)(b) of
the *Elections Act*, enclosed please find the
Return of the By-Election for the Province
of New Brunswick held on March 5, 2007,
naming the candidate elected to the
Legislative Assembly in the electoral
district of Moncton East.

Conformément à l'article 96(6)b) de la *Loi
électorale* vous trouverez ci-joint le Rapport
de l'élection partielle dans la Province du
Nouveau-Brunswick du 5 mars 2007. Le
rapport nomme le candidat élu à l'Assemblée
législative dans la circonscription électorale
de Moncton-Est.

Yours sincerely,

Veillez agréer, Monsieur le Président,
l'expression de mes sentiments respectueux.

Michael P. Quinn
Chief Electoral Officer

Le Directeur général des élections,

Michael P. Quinn

Enclosure

Pièce jointe



ABBREVIATIONS

ABRÉVIATIONS

Political Parties		Partis politiques	
Liberal Party	L	Parti Libéral	
Progressive Conservative Party of New Brunswick	PC	Parti Progressiste-Conservateur du Nouveau-Brunswick	
New Democratic Party	NDP/NPD	Nouveau Parti Démocratique	
Polling Stations		Bureaux de scrutin	
Advance Poll	ADV/ANT	Bureau de scrutin par anticipation	
Mobile Poll	M	Bureau de scrutin mobile	
Advance Poll in Returning Office	RO ADV/ ANT DS	Scrutin par anticipation au bureau du directeur ou de la directrice du scrutin	
Special Ballot	SB/BVS	Bulletin de vote spécial	



TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIÈRES

Transmittal Letter		Lettre de transmission
Abbreviations		Abréviations
Table of Contents	1	Table des matières
By-Election Schedule	2/3	Calendrier de l'élection partielle
Order-in-Council for Holding a By-Election in the Electoral District of Moncton East	4/5	Décret concernant la tenue d'une élection partielle dans la circonscription électorale de Moncton-Est
Proclamation	6/7	Proclamation
Writ of Election	8/9	Bref d'élection
Staff of the Office of the Chief Electoral Officer	10	Personnel du Bureau de la directrice générale des élections
Returning Officer	11	Directeur du scrutin
Elected Candidate	12	Candidat élu
Synoptic Table of Results	13	Tableau synoptique des résultats
Recapitulation by Polling Division	14	Récapitulation par section de vote
Comparison of Elector Participation by Age and Gender	16	Comparaison de la participation des électeurs selon l'âge et le sexe
Voting Statistics	17	Statistiques du recensement des votes
Moncton East Electoral District Map	19	Carte de la circonscription de Moncton-Est

<p>New Brunswick Elections Act</p> <p>Order-in-Council: February 1, 2007 Proclamation Date: February 2, 2007 (by the Lieutenant-Governor)</p> <p>Date Writ Issued (by CEO): February 2, 2007</p>	<p>PROVINCIAL BY-ELECTION SCHEDULE</p> <p>Moncton East, No. 21</p> <p>ELECTION DATE - March 5, 2007 (31 days)</p>
--	--

Date	Day	Days Before Poll	Days After Date of Writ	Action To Be Taken [Section Reference]
02-Feb-07	Friday	31	0	Issue of Election Writ [s. 13(2)]
07-Feb-07	Wednesday	26	5	Issue Proclamation [s. 18(1)]
07-Feb-07	Wednesday	26	5	Publish Notice of Proclamation in Royal Gazette [s. 18(2)(b)]
07-Feb-07	Wednesday	26	5	Begin Targeted Revision [s. 26 & 27 and s. 20.16]
09-Feb-07	Friday	24	7	Publish Proclamation (newspapers) [s. 18(2)(a)] (4+ days before Nom'n Day)
14-Feb-07	Wednesday	19	12	Targeted Revision ends [s. 27(1)]
14-Feb-07	Wednesday	19	12	Complete Preliminary Lists [s. 30(2)]
16-Feb-07	Friday	17	14	Nominations Day Deadline (2 p.m.) [s. 14(2)]
16-Feb-07	Friday	17	14	Special Ballots May be Issued (after 2 p.m.) [s. 87.1]
19-Feb-07	Monday	14	17	Mail Notice to Vote cards to voters [s.30(5)]
21-Feb-07	Wednesday	12	19	Publish Grant of Poll [s. 57(1) & (2)] (within 5 days of Nomination Day)
21-Feb-07	Wednesday	12	19	Revision Begins (9 a.m. to 8 p.m.) [s. 34(1)]
24-Feb-07	Saturday	9	22	Advance Polls - 1st Day (10 a.m. to 8 p.m.) [s. 99(4)]
26-Feb-07	Monday	7	24	Advance Polls - 2nd Day (10 a.m. to 8 p.m.) [s. 99(4)]
01-Mar-07	Thursday	4	27	End of Revision Period (4th day before polling day) [s. 34(1)]
03-Mar-07	Saturday	2	29	Deadline for Withdrawal of Candidates (10 a.m.) [s. 54(1)]
05-Mar-07	Monday	0	31	Deadline for Return of Special Ballots (8 p.m.) [s. 87.3(4)]
05-Mar-07	Monday	0	31	ELECTION DAY [s. 14(1)]
09-Mar-07	Friday	+ 4	35	Official Addition [s. 92(4)]
15-Mar-07	Thursday	+ 10	41	Deadline for Application for Judicial Recount [s. 94(1)]
16-Mar-07	Friday	+ 11	42	Return of Writ, if no recount [s. 96(1)]

Loi électorale du Nouveau-Brunswick Décret en conseil : Le 1 ^{er} février 2007 Date de l'avis d'élection : Le 2 février 2007 (par le lieutenant-gouverneur) Date d'émission du bref (par la DGÉ) : Le 2 février 2007	CALENDRIER D'ÉLECTION PARTIELLE PROVINCIALE Moncton-Est, n° 21 DATE DE L'ÉLECTION - Le 5 mars 2007 (31 jours)
--	--

Date	Jour	Jours avant le scrutin	Jours après le bref	Mesures à prendre (référence à l'article)
2 février 2007	vendredi	31	0	Émission du bref d'élection [art. 13(2)]
7 février 2007	mercredi	26	5	Émission de l'avis d'élection [art. 18(1)]
7 février 2007	mercredi	26	5	Publication de l'avis d'élection dans la Gazette Royale [art. 18(2)(b)]
7 février 2007	mercredi	26	5	Début de la révision ciblée [art. 26 & 27 et art. 20.16]
9 février 2007	vendredi	24	7	Publication de l'avis d'élection (journaux) [art. 18(2)(a)] (4+ jours avant les déclarations de candidature)
14 février 2007	vendredi	19	12	Fin de la révision ciblée [art. 27(1)]
14 février 2007	mercredi	19	12	Compléter les listes électorales préliminaires (si recensement) [art. 30(2)]
16 février 2007	vendredi	17	14	Déclaration de candidatures (heure limite 14 h) [art. 14(2)]
16 février 2007	vendredi	17	14	Les bulletins de vote spéciaux peuvent être émis (après 14 h) [art. 87.1]
19 février 2007	lundi	14	17	Mettre les avis d'élection aux électeurs à la poste [art.30(5)]
21 février 2007	mercredi	12	19	Publication de l'avis de tenue de scrutin [art. 57(1) & (2)] (dans les 5 jours suivant les déclarations de candidature)
21 février 2007	mercredi	12	19	Début de la révision (9 h à 20 h) [art. 34(1)]
24 février 2007	samedi	9	22	Scrutin par anticipation - 1er jour (10 h à 20 h) [art. 99(4)]
26 février 2007	lundi	7	24	Scrutin par anticipation - 2e jour (10 h à 20 h) [art. 99(4)]
1er mars 2007	jeudi	4	27	Fin de la période de révision (4 ^e jour avant le jour de l'élection) [art. 34(1)]
3 mars 2007	samedi	2	29	Heure limite pour le retrait de candidatures (10 h) [art. 54(1)]
5 mars 2007	lundi	0	31	Heure limite pour le retour des bulletins de vote spéciaux (20 h) [art. 87.3(4)]
5 mars 2007	lundi	0	31	JOUR DE L'ÉLECTION [art. 14(1)]
9 mars 2007	vendredi	+ 4	35	Addition officielle [art. 92(4)]
15 mars 2007	jeudi	+ 10	41	Date limite pour faire demande d'un dépouillement judiciaire [art. 94(1)]
16 mars 2007	vendredi	+ 11	42	Retour du bref d'élection s'il n'y a pas de dépouillement judiciaire [art. 96(1)]

FEBRUARY 1, 2007

2007-22

Under subsection 15(1) of the Elections Act, the Lieutenant-Governor in Council directs that a writ of election for the electoral district of Moncton East be issued on the 2nd day of February, 2007, and be returnable on the 16th day of March, 2007; that the 16th day of February, 2007 be appointed as the day for nomination of candidates; and that the 5th day of March, 2007 be appointed as polling day.



Herménégilde Chiasson
Lieutenant-Governor

This is to certify that the foregoing is a true copy of an Order of the Lieutenant-Governor in Council of the Province of New Brunswick, made on the 1 February 2007.
Je certifie que le document qui précède est une copie conforme d'un décret du lieutenant-gouverneur en conseil de la province du Nouveau-Brunswick, pris le

Province of New Brunswick, made on the
de la province du Nouveau-Brunswick, pris le

1 February 2007.

Deputy Clerk of the Executive Council / Greffier suppléant du Conseil exécutif

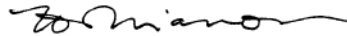


LE 1^{er} FÉVRIER 2007

2007-22

En vertu du paragraphe 15(1) de la Loi électorale, le lieutenant-gouverneur en conseil ordonne qu'un bref d'élection pour la circonscription électorale de Moncton-Est soit émis le 2 février 2007 et soit rapporté le 16 mars 2007; que le 16 février 2007 soit désigné jour de la déclaration des candidatures et que le 5 mars 2007 soit désigné jour du scrutin.

Le lieutenant-gouverneur,



Herménégilde Chiasson

This is to certify that the foregoing is a true copy of an Order of the Lieutenant-Governor in Council of the Province of New Brunswick, made on the 1st day of February 2007.
Je certifie que le document qui précède est une copie conforme d'un décret du lieutenant-gouverneur en conseil de la province du Nouveau-Brunswick, pris le

1 février 2007.

Province of New Brunswick, made on the
de la province du Nouveau-Brunswick, pris le

Deputy Clerk of the Executive Council / Greffier suppléant du Conseil exécutif



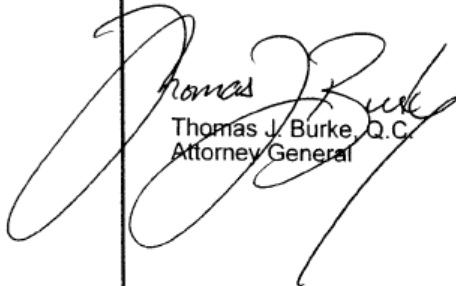
PROCLAMATION

Whereas under subsection 15(1) of the Elections Act, a by-election is necessary in the electoral district of Moncton East;

And whereas I have thought fit to order and direct that a writ of election for the electoral district of Moncton East be issued;

Public Notice is hereby given that a writ of election for the electoral district of Moncton East will be issued on the 2nd day of February, 2007, and be returnable on the 16th day of March, 2007; that the 16th day of February, 2007 be appointed as the day for nomination of candidates; and that the 5th day of March, 2007 be appointed as polling day.

This Proclamation is given under my hand and the Great Seal of the Province at Fredericton, the 1st day of February, 2007, in the fifty-fifth year of Her Majesty's reign.



Thomas J. Burke, Q.C.
Attorney General



Herménégilde Chiasson
Lieutenant-Governor

PROCLAMATION

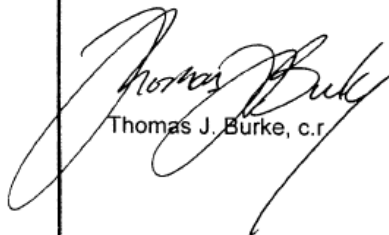
Attendu qu'en vertu du paragraphe 15(1) de la Loi électorale, une élection partielle est nécessaire pour la circonscription électorale de Moncton-Est;

Et attendu que j'ai jugé à propos d'ordonner qu'un bref d'élection pour la circonscription électorale de Moncton-Est soit émis;

Sachez qu'un bref d'élection pour la circonscription électorale de Moncton-Est sera émis le 2 février 2007 et rapporté le 16 mars 2007; que le 16 février 2007 soit désigné jour de la déclaration des candidatures et que le 5 mars 2007 soit désigné jour du scrutin.

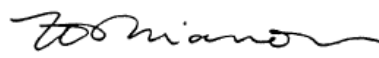
La présente proclamation est faite
sous mon seing et sous le grand
sceau de la Province à
Fredericton, le 1^{er} février 2007, en
la cinquante-cinquième année du
règne de Sa Majesté.

Le procureur général,



Thomas J. Burke, c.r.

Le lieutenant-gouverneur,



Herménégilde Chiasson

FORM 1

WRIT OF ELECTION

(Elections Act, R.S.N.B. 1973, c.E-3, ss.16(1)(a), 56 and 96(1)(a))

ELIZABETH THE SECOND,
BY THE GRACE OF GOD OF THE UNITED KINGDOM,
CANADA AND HER OTHER REALMS AND TERRITORIES
QUEEN, HEAD OF THE COMMONWEALTH,
DEFENDER OF THE FAITH

TO: Donald Estey

RETURNING OFFICER FOR THE ELECTORAL DISTRICT OF

Moncton East

WE COMMAND YOU that notice of the time and place of election being duly given, you do cause an election to be made according to law of a member to serve in the Legislative Assembly of the Province of New Brunswick for the electoral district of Moncton East, in the place of Bernard Lord, due to resignation, and that you cause the nomination of candidates for such election to be held on Friday, February 16, 2007, and that if a poll is granted, you cause the same to be held on Monday, March 5, 2007, and cause the name of the member when so elected, whether he or she be present or absent, to be certified to the Chief Electoral Officer at The City of Fredericton, as directed by law.



WITNESS our trusty and well beloved Counsellor,
Herménégilde Chiasson, of the Province of New Brunswick, at
The City of Fredericton, on February 2, 2007.

By Order:

Annise Hallies
Chief Electoral Officer

Writ received on 5 Feb., 2007.

Donald Estey
Returning Officer

FORMULE 1

BREF D'ÉLECTION

(Loi électorale, L.R.N.-B., c.E-3, art.16(1)a, 56 et 96(1)a))

ELIZABETH DEUX,
PAR LA GRÂCE DE DIEU, REINE DU ROYAUME-UNI,
DU CANADA ET DE SES AUTRES ROYAUMES ET TERRITOIRES,
CHEF DU COMMONWEALTH,
DÉFENSEUR DE LA FOI

DESTINATAIRE : Donald Estey

DIRECTEUR(TRICE) DU SCRUTIN DE LA CIRCONSCRIPTION ÉLECTORALE DE

Moncton-Est

NOUS VOUS ORDONNONS, après qu'avis du moment et du lieu en aura été dûment donné, de pourvoir, selon la loi, à l'élection d'un député à l'Assemblée législative de la province du Nouveau-Brunswick pour la circonscription électorale de Moncton-Est pour remplacer Bernard Lord à cause de démission et de recevoir les déclarations de candidature à cette élection le vendredi 16 février 2007 et s'il est décidé de tenir un scrutin, de le tenir le lundi 5 mars 2007, et de faire rapport du nom du candidat élu député, qu'il soit présent ou absent ou qu'elle soit présente ou absente à la directrice générale des élections en la cité appelée The City of Fredericton, ainsi que le prescrit la loi.



TÉMOIN notre fidèle et bien-aimé Conseiller, Herménégilde Chiasson, de la province du Nouveau-Brunswick, en la cité appelée The City of Fredericton, le 2 février 2007.

Par ordre :

Annise Hallies
Directrice générale des élections

Bref reçu le

6 Feb 2007

Donald Estey
Directeur(trice) du scrutin



STAFF OF THE OFFICE OF THE CHIEF ELECTORAL OFFICER

PERSONNEL DU BUREAU DU DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS

Chief Electoral Officer / Directeur général des élections	Michael P. Quinn
Assistant Electoral Officer / Directrice adjointe des élections	Ann McIntosh
Director of Operations / Directeur des opérations	Craig Astle
Manager - Policy & Development / Gestionnaire - Politique et développement	Peggy Scott
Manager of Voter Information Systems / Gestionnaire des systèmes d'information des électeurs	David Owens
Elections Coordinator / Coordinatrice des élections	Louise Grady
Information Technology Administrator / Administrateur de la technologie de l'information	Jim Wisted
Manager - Geography / Gestionnaire - Géographie	Ron Armitage
G.I.S. Technician / Technicien en S.I.G.	Martin Tremblay
Poll Boundaries Coordinator / Coordinatrice des limites de vote	Cathy Stafford
Finance and Human Resources Supervisor / Superviseure des finances et des ressources humaines	Theresa Comeau
Administrative Assistants / Adjointes administratives	Michelle Babineau Gloria Steep
Receptionist / Réceptionniste	Laura Edaymi
Warehouse Supervisor/ Gérant de l'entrepôt	Brian Gillcash



RETURNING OFFICER

DIRECTEUR DU SCRUTIN

Electoral District / Circonscription électorale	Name / Nom	Occupation / Profession	Office Address / Adresse du bureau
Moncton East / Moncton-Est	Donald Estey	Targeted Business Specialist / Spécialiste en contrats d'affaires ciblés	300 Elmwood Dr, Unit(é) 2 Moncton, NB E1A 6V2



ELECTED CANDIDATE

CANDIDAT ÉLU

Name / Nom	Electoral District / Circonscription électorale	Party Affiliation / Appartenance politique	Occupation / Profession	Home Address / Adresse de résidence
Chris M. Collins	Moncton East / Moncton-Est	Liberal Party / Parti Libéral	Professional Sales Representative / Représentant de commerce professionnel	9 crois Liberty Cres Moncton, NB E1A 6H5

SYNOPTIC TABLE OF RESULTS TABLEAU SYNOPTIQUE DES RÉSULTATS

Electoral District / Circonscription électorale	Registered Electors / Électeurs inscrits	L/ L	PC/ PC	N.D.P. / N.P.D.	Number of Candidates / Nombre de candidats	Valid Ballots / Bulletins valides	Rejected Ballots / Bulletins rejetés	Votes Cast / Voix exprimées	Majority / Majorité (*)
Moncton East / Moncton-Est	11,730	2,628	1,508	373	3	4,509	23	4,532	1,120
%		57.99%	33.27%	8.23%			0.51%		

Liberal Candidate Elected: Candidat libéral élu:	1
---	---

Progressive Conservative Candidate Elected: Candidat progressiste-conservateur élu :	0
---	---

New Democratic Party Candidate Elected: Candidat du Nouveau Parti Démocratique élu:	0
--	---

Distribution of seats in the Legislative Assembly as of March 20, 2007: (**) Répartition des sièges à l'Assemblée législative le 20 mars 2007 : (**)	
L. / L.	30
P.C. / P.C.	25
N.D.P. / N.P.D.	0
	55

Notes:

- (*) Largest number of votes obtained minus next largest number. / Le plus grand nombre de votes moins le prochain nombre le plus élevé.
 (**) Date of oath of office of elected candidate. / Date du serment d'entrée en fonction du candidat élu.

RECAPITULATION BY POLLING DIVISION / RÉCAPITULATION PAR SECTION DE VOTE

(Elections Act, R.S.N.B. 1973, c. E-3, s. 92(4) / Loi électorale, L.R.N.-B. 1973, c.E-3, art. 92(4))

Electoral District / Circonscription électorale Moncton East / Moncton-Est No. / N° 21 Date of Election / Date de l'élection 05/03/2007

No / N°	Polling Divisions / Sections de vote	Votes Counted for Each Candidate / Votes comptés pour chaque candidat				Total Votes / Total des votes	Rejected Ballots / Bulletins rejetés	No. of Votes Cast / N° de votes exprimés	Number of Electors / Nombre d'électeurs									Net Total / Total net
		Chris M. Collins (L)	Chad Peters (PC)	Hélène Lapointe (NDP/NPD)					Preliminary List / Liste préliminaire	Added During Revision 1* / Ajoutés pendant la révision 1*	Deleted During Revision 1* / Enlevés pendant la révision 1*	List for Advance Polls / Liste électorale pour scrutin par anticipation	Added During Revision 2* / Ajoutés pendant la révision 2*	Deleted During Revision 2* / Enlevés pendant la révision 2*	Official List / Liste officielle	Added at Polls / Ajoutés lors du scrutin	Deleted at Polls / Enlevés lors du scrutin	
1	Moncton East Youth Center Inc	36	17	11		64	1	65	331	0	1	330	0	16	314	1	4	311
2	Moncton East Youth Center Inc	34	7	21		62	0	62	277	0	1	276	1	7	270	3	0	273
3	Moncton East Youth Center Inc	35	25	8		68	0	68	381	0	0	381	2	14	369	1	2	368
4	Moncton East Youth Center Inc	80	32	3		115	0	115	371	0	0	371	1	8	364	1	1	364
5	Humphrey Memorial United Church	52	22	23		97	0	97	325	0	0	325	0	1	324	1	2	323
6	Humphrey Memorial United Church	37	35	15		87	0	87	315	0	3	312	0	3	309	5	11	303
7	Humphrey Memorial United Church	26	33	12		71	0	71	324	0	1	323	2	3	322	4	4	322
8	Lewisville United Baptist Church	27	47	6		80	0	80	291	0	1	290	4	0	294	5	4	295
9	Humphrey Memorial United Church	48	21	9		78	0	78	307	1	5	303	2	0	305	1	5	301
10	Lewisville United Baptist Church	50	42	10		102	1	103	348	3	2	349	2	0	351	6	15	342
11	Lewisville United Baptist Church	60	26	5		91	2	93	334	0	0	334	0	0	334	2	15	321
12	Club D'Age d'Or	45	31	8		84	0	84	309	2	0	311	2	6	307	4	1	310
13	Lewisville United Baptist Church	48	35	8		91	1	92	345	0	0	345	0	2	343	6	7	342
14	Lewisville United Baptist Church	64	26	7		97	1	98	290	0	0	290	1	5	286	1	5	282
15	Lewisville United Baptist Church	59	72	5		136	2	138	305	0	1	304	2	1	305	9	5	309
16	Lewisville United Baptist Church	58	37	15		110	2	112	376	0	1	375	0	1	374	6	3	377
17	Lewisville United Baptist Church	63	67	10		140	0	140	386	0	0	386	2	8	380	3	4	379
18	Lewisville United Baptist Church	86	45	11		142	0	142	401	3	0	404	3	3	404	6	5	405
19	Club D'Age d'Or	56	24	8		88	0	88	325	1	2	324	2	0	326	4	1	329
20	Club D'Age d'Or	72	44	10		126	0	126	326	0	0	326	0	1	325	5	3	327
21	Club D'Age d'Or	41	13	5		59	0	59	323	0	0	323	1	0	324	8	3	329
22	Humphrey Memorial United Church	18	11	5		34	0	34	181	0	0	181	3	1	183	1	8	176

**Comparison of Elector Participation by Age and Gender
Comparaison de la participation des électeurs selon l'âge et le sexe
Moncton East / Moncton-Est**

Votes Cast / Voix exprimées			
Age / Âge	Female / Femme	Male / Homme	Total
N/A *	150	101	251
18-24	174	114	288
25-34	237	194	431
35-44	291	241	532
45-54	442	410	852
55-64	421	390	811
65-84	674	481	1,155
85+	154	56	210
Total	2,543	1,987	4,530 **

Number of votes cast reported by RO:
Nombre de voix exprimées rapporté par le DS :

Number of Electors / Nombre d'électeurs			
Age / Âge	Female / Femme	Male / Homme	Total
SO *	593	488	1,081
18-24	682	489	1,171
25-34	1,135	1,013	2,148
35-44	881	830	1,711
45-54	1,007	916	1,923
55-64	781	720	1,501
65-84	1,057	730	1,787
85+	314	101	415
Total	6,450	5,287	11,737 ***

Number of Electors reported by RO:
Nombre d'électeurs rapporté par le DS :

Participation	
% voted / % ayant voté	
23.2%	
24.6%	
20.1%	
31.1%	
44.3%	
54.0%	
64.6%	
50.6%	
38.6%	

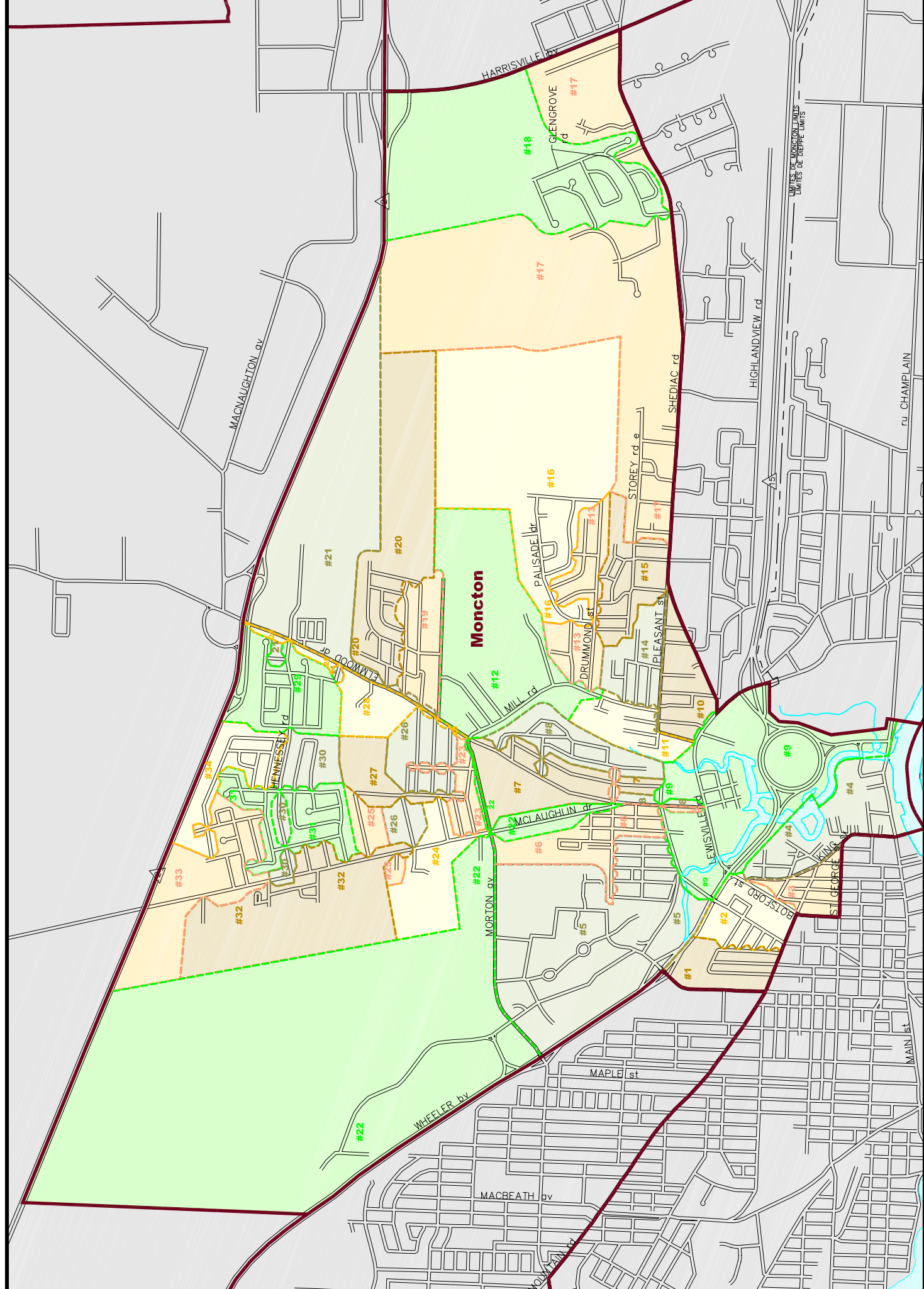
* Electors are not required to provide a date of birth if they certify that they are of the full age of eighteen years and have resided in the province for at least six months. / L'électeur n'est pas tenu de fournir sa date de naissance s'il certifie qu'il a dix-huit ans révolus et a résidé dans la province depuis au moins six mois.

** After the close of advance and ordinary polls, data entry officers in each Returning Office were tasked with electronically recording each elector who cast a ballot in the election. This is done by identifying which electors had been struck off at the polling locations, after the lists were returned to the Returning Offices. As can be seen from the data, not all names were recorded electronically. It is neither time nor cost effective to determine the discrepancies, and hence the information is presented in raw format. / Après la fermeture des bureaux de scrutin ordinaire et par anticipation, les préposés à la saisie des données de tous les bureaux de directeur et directrice du scrutin ont inscrit électroniquement tous les électeurs qui ont voté pendant l'élection. Pour ce faire, ils ont identifié les électeurs dont les noms ont été rayés des listes aux bureaux de scrutin, une fois les listes retournées aux bureaux de directeur et directrice du scrutin. D'après les données, tous les noms n'ont pas été inscrits électroniquement. Puisqu'il n'est ni rentable ni efficace de déterminer les écarts, l'information est présentée dans un format brut.

*** The number of electors breakdown listed was selected from the Register of Electors after initial efforts to remove duplicated electors had commenced. As such, the number of names reported by each Returning Office may be higher. / La répartition du nombre d'électeurs est tirée du registre des électeurs après la suppression initiale des noms d'électeurs inscrits en double. Le nombre de noms signalé par chaque bureau de directeur ou directrice du scrutin peut donc être plus élevé.

VOTING STATISTICS
STATISTIQUES DU RECENSEMENT DES VOTES

Electoral District / Circonscription électorale	Overview of Polling Divisions / Survel des sections de vote		VOTES Advance Polls / Par anticipation		VOTES On Polling Day / Le jour du scrutin		VOTES By Special Ballot / Par bulletin de vote spécial		TOTAL VOTES CAST / TOTAL DES VOTES EXPRIMÉS				
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M
Moncton East / Moncton-Est	Total Number of Polling Divisions / Nombre total de sections de vote	Registered electors / Électeurs inscrits	Average number of registered electors per polling division / Nombre moyen d'électeurs inscrits par section de vote	Registered electors who voted at advance polls / Électeurs inscrits qui ont voté par anticipation	% of votes cast at advance polls in relation to total votes cast / P. c. du vote par anticipation par rapport au total des votes exprimés	Registered electors who voted on polling day (not including special ballots) / Électeurs inscrits qui ont voté le jour du scrutin (sans compter les bulletins de vote spéciaux)	% of votes cast on polling day in relation to P. c. du vote le jour du scrutin par rapport au total des votes exprimés	Registered electors who voted by special ballot / Électeurs inscrits qui ont voté par bulletin de vote spécial	% of votes cast by special ballot in relation to total votes cast / P. c. du vote par bulletin de vote spécial	Valid Ballots / Bulletins de vote valides	Rejected Ballots / Bulletins de vote rejetés	Total Number of Votes Cast / Nombre total des votes exprimés	PARTICIPATION: Total votes cast (advance, polling day and special ballots) as a percentage of registered electors / Total des votes exprimés (par anticipation, jour du scrutin et bulletins de vote spéciaux) comme pourcentage des électeurs inscrits
A	Regular polls + mobile polls (from Recapitulation Sheet) (Does not include advance polls, split polls, or special ballots.) / Scrutins ordinaires + scrutins mobiles (de la feuille récapitulative) (N'inclut pas les scrutins par anticipation, les sections de vote divisées ou les bulletins de vote spéciaux.)												
B	Net Total column from Recapitulation Sheet (Net Total = Official List + Added at the Polls) / Colonne du total net de la feuille récapitulative (Total net = liste officielle + ajoutés lors du scrutin)												
C	Column B + Column A / Colonne B + colonne A												
D	Total votes cast for all advance polls (from Recapitulation Sheet) / Total des votes exprimés de tous les scrutins par anticipation (de la feuille récapitulative)												
E	Column D + Column L / Colonne D + colonne L												
F	Column L - Column D - Column H / Colonne L - colonne D - colonne H												
G	Column F + Column L / Colonne F + colonne L												
H	Total special ballot votes cast (from Recapitulation Sheet) / Total des votes exprimés par bulletin de vote spécial (de la feuille récapitulative)												
I	Column H + Column L / Colonne H + colonne L												
J	Total votes for all candidates (from Recapitulation Sheet) / Total des votes obtenus par tous les candidats (de la feuille récapitulative)												
K	Total rejected ballots (from Recapitulation Sheet) / Total des bulletins de vote rejetés (de la feuille récapitulative)												
L	Column J + Column K / Colonne J + colonne K												
M	Column L + Column B / Colonne L + colonne B												



21-Moncton East / Moncton-Est

Project: Provincial By-Election
 Projet: Election partielle Provinciale
 Date: March 5, 2007
 Date: le 5 mars 2007

Elections New Brunswick
Élections Nouveau-Brunswick



